

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz, lak tanya-utca 1054 szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felvételi és rendelési irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kadics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felolós szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kerjük penteken délig beküldeni.

IV. évfolyam.

Vasárnap 1895. évi Deczember 29-én.

52. szám.

Haldokló esztendő.

Motto: Éltünk rögs határain
Két géniusz vezet.

Remény s emlékezet.

Remény lesz, meddig a földön emberek lesznek, mert a remény főleg a szegény, szerencsétlen embereknek a mindennapi kenyere. Az emlékezet azonban kinek-kinek most ad mélyeséges gondokat, midőn egy év hanyatlik a semmiségbe, midőn a homokóra felső kupjából egy porszemecske hull az alsóba és a vén idő egy rövidke esztendővel lett ismét öregebbé.

Az emberi élet nagy számadó-könyvének is meg vannak a maga billanszai és ezt most vetjük, rójuk össze a haldokló esztendővel. És is van így! Nagy Napoleon mondja, hogy az emlékezet nélküli fő olyan vár, melynek nincsen őrserege. És valamint egy rendszeres ízetnek sincs qua nonja a rendszeres könyvvezetés és a lelkiismeretes billansz: egy becsületet élet évrőre gondoljainak nyugalmat adó lelki harmóniát kell eredményeznie.

És itt jut eszembe Grillparser mondása, hogy a remény és emlékezet mint rózsák a valósággal egy töről fakadnak, csak hogy nincsenek tövisai. Mily bölög az, a kinek a haldokló esztendővel lelke békével, hittel, bizalommal avagy megnyugvással telik meg. Végre is tudunk kell, hogy a szakadatlan boldogság az emberiség tiszta érzelmeit kifejezni nem hagyja. Balsors érezteti velünk, hogy emberek vagyunk s önfájdalminkban tanuljuk meg ismerni a nemesített

vonást, mit a tisztalelkű szenvedő arcán keserv és küzdés nyomul hagytnak. Ezért áll a szenvedő oly közel embertársaihoz, azért ad és vesz viszonzérzelmek közt szánó keblet és vigasztalást; ezért talál résztvevőket kinaiban, résztvevőket örömeiben, ha búja szétszolván, a felette tisztuló égre szemét bánat könnyei nélkül emeli. Ezt az istenes Kempis Tamás így fejezi ki: „Javunkra szolgál, hogy néha bajok és kellemetlenségek érnek bennünket, mert az embert magába szállni készítetik, hogy érezze számított voltát e siralomvölgyében, és reményét ne kösse semmifele világi érdekhez. Vagy csak hogy még Vörösmartyt czitáljuk:

„A földhöz baj és öröm kötöz, —
Ohajtjuk, rettegjük a halált.“

Bizonyal úgy van! Ritka szerencsések azok, a kiknek a haldokló évhez valamely nagy szerencsétlenség, vagy legalább valamely kellemetlen reminiscenzia ne fűződnék. És jóllehet a múlt mindig teljesítetlenül hagy bizonyos reményeket, csodálatos, mennyi melancholia fog el az évet záró napon. Egy lepörgött esztendő és ez ellen nincs menekülés — borzongat azzal, hogy az emberi élet határa oly rövid mindazoknak, a kik szeretnek élni. És ki nem szeret élni? A nyomorult Lázár, midőn az alamizsaa morzsáin inséges testét megmentette az éhhaláltól, könybelábadt szemekkel, áradozva így kiáltott föl: Oh, mily szép az élet! Az önfentartás daemóni erőt tud adni az embernek és a keresztény-tan minden bölcs tanítása a halál-félelem ellen — nem fogja

az emberekből az életvaló ragaszkodás érzelmét kiverni.

Hogy az askkéták fogalmi szerint mily bünnös érzelem ez, a haldokló esztendőnek utolsó napjaiban nem keressük. Emberileg érthető. Ezt az életet, melyhez „baj és öröm kötöz“, — ismerjük — a túlvilág hitünkhöz, képzelünkhöz apellál és a positiv korban, melynek jeliséje szinte a rómaiak életvének másolata: a minden órának leszakítsd virágát! — nagy jelszó, melynek társadalmi romboló erejét éppen most kell átlátnunk a haldokló esztendővel.

Éppen azért ez időkben legyen meg a subjektív érzéseknek varázsa. Szálljon önmagába minden ember. Allítsa föl lelkének mérlegét, ha azt találja, hogy öntudatának szigoru számadása őt a jövőre önmegtadára kényszeríti, nehogy az aránytalanul feszített húr el ne pattanjon és egy reá végzetes katasztrófa be ne következze: ám legyen ereje az új esztendőben fordítani élet szokásain, legyen ereje önmegtadára. Allítsa fel a mérleget az anyagi javak birtokosa. Öntudatának szigoru bírása elé bocsássa: teljesítette e a hanyatló esztendőben azon emberbaráti és közczélú tennivalókat és kötelességét, mely őt. a nagyon birtokosát kötelezi.

Es a nyilvános élet sáfárai, számoljatok el ti is önleketek előtt. Lelkiismeretek adja meg e haldokló esztendővel a felmentvényt. Ha megadta: nincsen baj.

Mi pedig a haldokló esztendővel szintén felállítjuk a mérleget és mint a köz-

TÁRCZA.

Pour la dame!

Írta: Herczeg Ferencz.

Hosszu, rezgő sóhajtás törté meg a betegszoba homályos csendjét. Egy ember a halállal vívódott. Vagy nem is a halállal, inkább az élettel, amely hetek óta — oh, egy örökkévalóság óta! — lazás álmokkal, felelmetes és szomorú képzelődésekkel gyötörte.

Tízszor, húszszor egymás után, szabályos időközökben, mindig ugyanaz a rémes jelentés ijesztett reá. Egy izzószemű, véres szarvú, fekete szörnyeteg vágatva kerget egy embert, egy beteg, gyöngé embert, a ki sem ellentálni, sem kiáltani nem tud. És mikor már minden idegét elzibbasztotta a tehetetlen rémület, akkor megint forogni kezd vele a világ és egyre forog, kétségbeesztő, éremlyítő egyformasággal forog, mialatt a beteg szédülve és halálra fáradtan várja a szabadító véget.

Hetekig csak fájdalmat érezt, de különben nem tudott magáról semmit. Most végül derengeni kezd benne az élet sejtelme. Gyöngé akaraterjét megfeszítve viaskodik az óriás súlyu fekete teher ellen, mely érkekre borul. Ellankad, és megadja magát, majd újból megfeszíti erejét, mint a hangya, mely a rászakadt homokhegy alatt vergődik.

Most valami távoli, halk kopácsolást hall: saját szívének dobogását. Végre: világosság! Napfény! A szeme megakad egy geometriai alakon, egy szabályos arabeszkben, mely a semmiségben lebeg. Már látta valahol, régen látta azt az ismerős arabeszket és most eltöpreng, hogy mit jelenthet az . . . A szoba padmalának festése volt.

Egy emberi arcot is lát, egy jóságos, ráncos arcot, mely gyöngéd szemmel hajlik föléje.

— Sándor!

Sándor — mi az? A beteg újból lehunyja a szemét és gondolkozni próbál.

— Mi vagyok én? Ki vagyok? Hol vagyok? És miért szenvedek?

Megint az a gyöngéd, hízog hang szól: Sándor!

Oh, most már mindent tud.

— Sándor én vagyok. Én, Faragó Sándor, ispán a Risztory gróf uradalmán . . . És a ki hozzám beszél, a jó rancosképű öregasszony: édesanyam . . . És a szoba az én szobám . . . Valami történt velem, egy irtóztató esemény, melynek emléke egy óriás, megsemmisítő ütő érzéseként él bennem . . .

A beteg most az öregasszony beszédére kezd figyelni.

— Sándor, itt van a fiatal méltósága, meg akar látogatni . . . Meg akarja neked köszönni,

a mit tettél . . . Már itt volt egyszer, de akkor lazad volt . . . Ugy-e, Sándor, bevezethetem?

A beteg megérti minden szavát, csak azt nem érti, hogy mit akar megköszönni a fiatal méltósága . . . Az öregasszony nem is várja a választ, hanem izgatottan sűrög-forog az ágy körül, rendbe hozza a paplant és lesimatja a fia haját. Aztán valami finom illat vegyül a betegszoba füledt levegőjébe és az ágy előtt ott áll a fiatal méltósága, megingultan és zavartan nézve a beteg arcát.

A fiatal méltósága megszólal:

— Hogy érzi magát, kedves ispán ur? Jobban, ugy-e? Oh, annak nagyon örülök . . . Ne szóljon kérem, ha fárasztja a beszéd . . . Meg akarom önnek köszönni, hogy olyan hősiessen megvédett . . . Ha ön nem volna, akkor én ma már — oh! Ön igazán oly bátran viselte magát . . .

A beteg zavartan mosolyog. Most már visszaemlékezik mindenre, most már azt is tudja, hogy mit akar megköszönni a grófnő. Egypár nappal ezelőtt — vagy egypár héttel ezelőtt? a grófnő élete veszedelemben forgott: a szérűskertek alatt, a hol a völgyényével sétált, varatlanul megröhanta a pusztá réme, a kiveret bika. Ő akkor leugrott a kazal tetejéről, a hol biztosságban volt és pusztá kézzel a bősült bestia előtt vetette magát. Egy irtóztató ütésre emlékszik csak, aztán vége volt mindennek.

ügy munkásai tántoríthatlan elhatározással nézünk a közelgő újév elé: hogy egyedül a közügy, városunk és hazánk igaz érdeke fogja köztevékenységünkben tollunkat irányozni. És táplál a remény, — mely Goethe szerint hajnalt önt el vészek éjjelén, hogy e nemes csél érdekében az anyagi és szellemi támogatás továbbra sem marad el.

Kecsegtet a remény, hogy a magyarok istene megadja mindazon földi javakat ez új évben az országnak, melyek mellett erejét kifejltheti, — nemzeti feladatait megoldhatja.

Farsangi naptár.

- Január 5. A könyvnyomdászok társasestélye.
 „ 7. Szerb olvasóegylet mulatsága.
 „ 11. Iparegyesületi bál.
 „ 18. Az önkényes tüzoltó-egylet bálja.
 „ 19. A betegsegélyző egylet mulatsága.
 „ 25. A bortermelek dalárdájának hangversenye és táncmulatsága
 Febr. 1. A műkedvelők jelmezbálja.
 „ 6. Vörös kereszt egyf. bál.
 „ 8. II-ik betegsegélyző egylet mulatsága.
 „ 15. Az iparosok dalárdájának bohóc-estélye.

NAPI HIREK.

Boldog új esztendőt! Lapunk barátainak, T. Cz. olvasóinknak ez uton is szerencsés és boldog új esztendőt kívánunk!

Új főispánunk. A közelmúlt napokban azon hír terjedt el városunkban, hogy főispánunkká Pálffy Elemér orsz. gyűl. képviselő neveztek ki. E hír nagy öröme hangolta a magyar intelligenciát.

A év végén szokásos hálaadó istentisztelet a helybeli róm. kath. templomban december hó 31-én, esteli 5 órakor fog megtartatni. — Újév napján 7 és 8 $\frac{1}{2}$ órakor reggeli sz. misék, 9 $\frac{1}{2}$ órakor német szent beszéd és nagymise assistenciával; délután 3 órakor ünnepi vespere.

Herczeg Ferencz nagyevű pátrink a múlt kedden városunkba érkezett és a karácsony ünnepeket rokonai körében töltötte.

A verseczi ref. magyar egyház minden jó hazafi örmére folytonosan erősödik. Ezt mutatta meg a karácsony első napján tartott isteni tisztelet is, midőn több mint 100 hívő gyűlt össze, hogy Tiszt. Miklovitz György temesvári s. lelkész lelki vigasztalásait meghalgassa, s az ulti szent vacsorában részesüljön. Ugyanaznap délután Fehértemplomban is tartatott ref. isteni tisztelet

A mint most fáradt pillái alól hosszan nézte a grófnőt, a szívéből meleg véraram szivargott föl az arcába és minden idegével érezte megint az a titokzatos, édes varázst, melyet a fiatal nő rá gyakorolt. Szerette, titkos és főlégsértő, nevelés és követelő szerelemmel és ez a szenvedélye hónapok óta tüzelte a vérét és megvette az esztét. Veszületett jóságossága és ártatlan kacérsága arra készítette a grófnőt, hogy kedvét lelje a néma és szenvedélyes holdatban, melyet az ispán izzó szeméből kiolvasott. Csak akkor szepent meg egy kissé és talált alkalmatlannak a rajongót, mikor eljegyezte magát a báróval. Alkonyatkor, ha jegyesével néha kísértelt a méneshöz, észrevette az ispánt, a mint sápadt arccal és halálos szomorúsággal bámul utána.

Akkor is a félelmetes kalandja előtt, így nézett reá a szérus kertben. Jött aztán a veszedelem, tomboló óránként vágatva végig a pusztán, mindent letiporva. A grófnő nem tudott menekülni, se kiállítani, halottsápadt arccal és a rémülettől megdermedve várta be végzetét. Még látta a völgyéjét, a mint gyors sáskaugrással sietett föl a kazalnak támasztott létrán és halotta a hívó hangját.

Az ispán aztán a bika elé vetette magát. Halálra szántan, démoni diadalérezéssel: Ime, ő gyáva, és én meghalok érted.

A grófnő most eljött, hogy megköszönje ezt. — Ön oly szépen viselte magát és mi ezt sohasem fogjuk elfelejteni . . . Apa is mondta:

Felhívás. A Magyar délkeleti h. é. vasút Versecz-gattajai vonalára vonatkozó engedély-okirat a nagymultóságú kereskedelemügyi m. kir. Miniszter ur 89491/95. sz. a. kelt m. leiratával f. é. december hó 16-án kiadotván, van szerencsém a nevezett vasút törzsrésvény-jegyzőt ezennel fölhívni, hogy az általuk kiállított kötelezvények értelmében a jegyzett összeg $\frac{1}{3}$ -ad részét az engedélyokirat kelte, vagyis 1895. december hó 16-ától számított 14 nap alatt, másik $\frac{1}{3}$ -át az első fizetési határnaptól számítva 3 hónap és utolsó $\frac{1}{3}$ -át ugyanazon naptól számított 6 hónap alatt, a hol pedig ily határidők kikötve nincsenek, az egész kötelezett hozzájárulást legkésőbb 1896. január 1-éig a Magyar délkeleti h. é. vasút részére a „Polgári takarékpénztár“nál Verseczen minden további fölhívás nélkül hiánytalanul befizetni sziveskedjenek. Budapest, 1895. december. Baró Sztójánovits György, országgy. képviselő, mint a Magyar délkeleti h. é. vasút versecz-gattajai vonalrészének engedélyese.

Új egyesület városunkban. Említettük már lapunk egyik előző számában, hogy föld- és szőlőművelőink egy mezőgazdasági egyesület alakításán fáradoznak. Az előmunkálatok anynyira jutottak, hogy folyó hó 21-én az alakuló közgyűlést is meglehetett tartani. Az egyesület tisztviselőül megválasztottak: Elnök Mark Antal; alelnök: ifj. Breinich Sebestyén; pénztáros: Kemler József; jegyző és könyvtáros: Zéh Viktor; helyettese: Seemayer Karoly; gazdasági gépek közvetítője: Milleker Ignác; számvizsgálók: Kószl Adam, Wamser József, Moller János, ezenkívül 20 választmányi tag. Az egyesület célja: minden téren védeni a mezőgazdák érdekeit.

Közgyűlés. A verseczi lövészársulat 1896. január 3-án, pénteken, esti 7 órakor a Garai-Milleker szálloda első emeleti 14. szamu szobájában fogja megtartani rendes évi közgyűlést, melyre az egylet T. Cz. tagjai ez uton is meghívotnak.

Diletánsaink, kik néha-néha egy egy kedves darabbal lepnek meg bennünket, karácsony első ünnepén decz. 25-én is egy sikerült vigjátékkal szorakoztattak a közönséget. Moser és Schönthan darabja „Háború béke idején“ került színpadra. A darab maga ugyan nem igen keltet hangos tapsokat, s nem is nagyon hevítek rajta, de a kik ott voltak, egy élvezetesen eltöltött est benyomásaival tértek haza. — Heindorf szerepét Dajkovits J. ur játszotta, s sok helyen igen jól eltalalta a féltékeny öreg ur hangját, ki nagyon félt a gondjaira bizott rokonának: Ötvös Ilka szívét a „snajdig“ hadnagyocskák ostromlásaitól. Heindorf neje: Mathild, és az ügyes Ilka rokonuk, nemkülönbben kedvesen és jó alakítással játszottak. Az előbbi szerepét Muresian asszony, az utóbbi Dajkovits C. asszony adta. Szép jeleneteik voltak Klevetay A. k. a-nak és Bernatsky úrnak, kik szintén sok buzgósággal járultak a darab sikeréhez. Az öreg tanácsos Henkel és neje igazán tipikus alakok, s Crenian A. ur és Mazsary P. asszony szerepe ugyesen elő-

soha! Csak arra kérem, vigyázzon az egészségére és fogadja meg az orvosa szavát. . . . Látom, hogy jó apóloja van, az édesanyja. . . . De most nem zavarom tovább, — Isten önnel, ispán ur!

Elment. Az öreg asszony kikisérte és mikor visszajött a szobába, egy piros rózsát tett a fia paplanára.

— O küldi neked. . . . A melléről vette le.

A beteg beszívta a rózsá illatát, aztán lehunyta a szemét. Kis idő múlva magához szőlította az édesanyját. A mióta visszanyerte az eszméletét, most szolalt meg első ízben.

— És a báró? kérdezte halkán.

— Az ura?

A beteg megrázta a fejét. Mit beszél az öregasszony!

— A báró! A volt völgyénye!

— Igaz, hiszen te nem is tudod, Sándor. . . . Hiszen az esküvőjük már meg volt, egy héttel ezelőtt. . . . Éppen szombaton volt. . . . Nem mentek nászútra, csak a jövő hónapban utaznak.

A beteg a fal felé fordította arcát; nem akart többet hallani. Fáradtnak érezte magát, mint alkonyatkor mindíg. Egy kis szédülést érzett, aztán forogni kezdett vele a szoba. . . . Ez a ház!

A grófnő — a báró — bátorság — gyávaság — hála, szerelem és piros rózsá, oly rettenetesen közombos volt előtte minden.

adva sem tévesztette el hatását. Hofmeister patikárust Gettmann R. ur adta, ki mint bamba-szerelmes sok derűtséget tudott kelteni. Az öreg Henkel leányát szereti: Elsat. Ez utóbbi szerepet Thier P. k. a. játszotta, kiről már többször volt alkalmunk meggyőződni, hogy szerepeit ama bájos naivsággal, melylyel játszani szokta, igazán kedvessé teszi. Úgyesen adta Schneider G. k. a. is nem ép könnyű szerepét. A „snajdig“ hadnagyocskák Muresian és Velcsán urak — Heindorf rémei — igazán úgy adták szerepüket, mintha az uniform nem csupán azon egy estén hordták volna. S Heindorf nem hiába féltette Ilka szívét. — Ullmann ur is derék tábornok volt, igazi katona. Navratil J. ur, a közhuszár talpra esett mondásaival s rövid de nagyon hálados szerepével mulattatta a közönséget. Popovits P. ur is ügyesen játszott. M-y.

A szegény iskolásgyermekek karácsonyfájára adakoztak: A városi hatóság 60 frt., Adler M. 50 frt., Verseczi Takarékpénztár 25 frt., N. N. Olahországból 15 frt., Dr. Seemayer Károly Sternberg J. 10 frt., Első verseczi korona asztaltársaság 8 frt. 8 kr., N. N., Seemayer Victória, Joanovits Ernesztina, Zoffmann Gizella, főtiszt. Lászlóffy L., Hemberger Balint, Versecz-lugosi vasút építési vállalat, Iskolánövérök d. N. D., Springer Jakob 5-5 frt., Weifert Karolina Fitz Fanny, Zoffmann Julia, Rieger Róza, Gabor család, Apfelbaum Matild, Joanovich Ida, Puykon Ilka, Greszler S., Asztaltársaság a szőlvényigéhez, Hoffmann Lujza, Ostoics Margit, Ostoics Irén, Kisfaludy Erzsi, Hauser Berta, Tangl Károlyné 2-2 frt., főtiszt. Geiger A., Bathory Gizella, Wassermann és flá 1 frt. 50 kr., Spatarium M., Sturn Gizella, Tangl Julia, Mladenovits L., Vior Martha, Haas Katinka, Matzer Iona, Matzer Karolina, Friseh Paula, Libal Anna, Dragits Mil., Deák Ilona, Deák Erzsébet, Lengauer Hedvig, Sladek Anna, Christian Ilona, Frank Kornélia, Akimovits Róza, Dömötör E., Florian Adél, Fronius V., Fronius Gizella, Bocsits Katicza, Frank Hedvig 1-1 frt., Neumann Anna, Kehrler Ida, Wettl Mária, Czveics Vera, Fritz Anna, Matheics Emilia, Dragics Lyubicza, Fenyecz, Kossara, Thor Anna, Milleker Antonia, Nedelkovits K., Bodó Irén, Bodó Gizella, Argeny Matild, Stojkovits Zsófia, Boskovits Róza, Binder Gizella, Bichler Etelka, Polyha Zsófia, N. N., Bauer Mária, Gebel Irén, Csakay Janka, Nessel Irma, Holländer Szidonia, Polcz Gizella, Tonnár Amália, Dragics Julcsa, Mikler Erzsi, Klauber Irma, Piekarszky Vict., Babarczy Janka, Kiss Erzsi, Andrejevits Vlad., Bürger Julcsa, Boiger Hermina, Boiger Matild, Zachary Jozsefa, Kanyó Vilma, Stoján Mária, Atkary Agosta, Moise Mária, Hatz Lujza, Glaser Irma, Konti Emilia 50-50 kr., Braichler Anna, Fiegert Malvin 70-70 kr., Weiss Mariska, Weiss E., Korcsa Szidonia 60-60 kr. Az elemi és polg. leányiskola növendékei 8 frt. A szegény gyermekek karácsonyfájára adakoztak: Hofmann Károly, Thier Károly, özvegy Kirchner J. E., Frisch Hugó, Morlin József, Christian Ilona, Harsányi Ilona, Fitz Fanny, Frank Fanny, Fuchs Katalin, Kleszky Anna, Rafael Malvin, Argeny Emilia, Hack Róbert, Watz József, Persch János, Kinn testvérek, Lohrein Antal, Löwy Miksa, Henn Adolf. — A mindenható kiapadhatlan áldása kísérje a nemes szívű adakozókat

Nyilvánosköszönet. Szent karácsony estén az ág. h. ev. imaházban megtartott gyermekistentisztelet alkalmával az evang. szegénysorsu gyermekek között 8 öltözet ruha, 3 nadrág, 2 köpeny, 6 pár csizma, 3 pár cipő, 17 méter barchend és 36 staniczli alma és dió lett kiosztva. A gyermekek az üdvözítő Jézus születésére vonatkozó biblia történeteket magyar és német nyelven adtak elő és a szokásos kedves dalokat énekelték. Az ünnepélyt a karácsonyfán lévő cukorsüteményeknek szétszótása fejezte be. Mély köszönetünket nyilvánítjuk ezen a tekintetes városi hatóság, a verseczi takarékpénztár, tek. öz. Szótsné urnó, tek. Adler Miksa, Falb család, a jótékonyágáról hírneves Kirchner özvegye czég, a lugosi vasuti vállalat, Morlin és Gyurgyevich kereskedő urak, egyszóval valamennyi nemes jöltevők irányában. A Mindenható áldása kísérje őket lépten-nyomon! G-r.

A helybeli izraelita nőegylet Sternberg József kereskedőt védnökévé választotta s ez alkalomból fényesen bekötött és következő tartalommal kiállított okiratot terjesztett hozzá: „Élettapasztalat, hogy a civilizáció előnyomulásával és a közművelődés terjedésével egy arányban haladt az elszegényedés, a melynek

nyomában jár a kétségbeesés s a nyomor, a sorssal, az étellel való hasztalan küzdelem következtében a pusztulás is. A tizenkilencedik századnak eme szomorú kinövésével mellettszabán soha el nem muló erényei közé fog sorolhatni az emberbaráti intézmények krealálása, felkarolása és gyarapodása. Szenvedő embertársainkat istápolni, az ügyfogyottakat, tehetetlen szegényeket, az özvegyeket és árvákat gyámolítani, szép és nemes hivatás, de mert kibékíti az emberi gyarlóságokkal, azért magasztos is. Ily szép és magasztos hivatást teljesít a mi szerény intézményünk, a verseczi izr. nőegylet is, és hogy egyetünk e szép misszióját már három év óta szerény eszközökkel bár, de híven gyakorolhatja, ezt mi, mint emberbarátok, és szenvedő embertársaink, mint gyámolítottak egyaránt az ön nemeslelkű fáradozásainak és áldozatkészségének köszönhetjük. Midőn Ön az az egylet létrehozásán legönzettelenebbül fáradozott, nemes buzgalomában az a bibliai mondás vezérelte: szeresd felebarátodat, mint tenmagadat! A felebaráti szereteten alapul a jótékonyosság, a humanizmus és talpköve a fenkölt gondolkodás. Ön, igen tisztelt Uram, nemcsak gondolkodásával, hanem cselekedeteivel is megbizonyítja, hogy ama bibliai mondást követi. Vezérelve ez azonban minden igaz embernek és akkor, a midőn Ön leróvjá a humanizmus adóját embertársai iránt és egyképen megfelelő polgártársi, emberbaráti és felekezeti kötelességeinek is, akkor egyszersmind fényes tanúságot szolgáltatott arról, hogy igaz ember. Ennek beismerése, polgártársaink őszinte tisztelése és nagyrabecsülése a legszebb jutalom, a mit ember életben elérhet. Eme nagyrabecsülésünknek és őszinte hálaadunk adunk mi, az izr. nőegylet tagjai, kifejezést akkor, midőn önt — méltán megérdemelve — kitüntetni óhajtjuk és egyetünk védnökéül választjuk. Hálaával eltelve járunk mi ön elé, a midőn ünnepelni óhajtjuk az áldozatkész emberbarátot épúgy, mint a hitfelekezeti önzetlenül gyámolítani kész hit-sorsost. Nem jutalom ez, a melyért Ön sohasem áhitozott, hanem kitüntetés, a melylyel a verseczi izr. nőegylet onmagát tüntette ki, midőn a védnöki állással önt megtisztelte. Fogadja e kitüntetését annak a biznyságául is, hogy az embertársaink iránt lerótt kötelesség s az igaz érdem nem vész el nyomtalanul, hanem visszhangra talál és újabb nemes érzelme- ket fakaszt. Fogadja tőlünk szívesen e szerény kitüntetését, a mit azzal a kéréssel hozunk szíves tudomására: tartsa meg egyetünket továbbra is szíves jóindulatában, és karolja fel ezután is azzal a buzgalommal, a melyből miként a multban, úgy a jövőben is lelkesedést meritünk. Kelt Verseczen, a verseczi izr. nőegyletnek 1895. évi december hó 26-an tartott közgyűléséből.

Passió játék Verseczen. Nem is kell elzarándokolnunk Ober Ammergauba, hova még Amerikából is sokan érkeznek, midőn a híres passió előadásai tartanak. Mint a lapokból tudjuk, ilyenkor Ober Ammergau lakossága 20-25 ezer emberrel szaporodik meg az előadások tartására. E passió játékokban, habár valamivel kisebb személyzetrel előadva, lesz modunk gyönyörködhetni és hitéletileg épületes illúzióba ringani. Szerdán 1896 január hó 1-én vásárnap január 5-én és hetfőn január 6-án Allessch Ede vezetése alatt álló ó-bajor passió társaság fogja előadni Jézus szenvedését és halálát. Allessch már csaknem egész Európa minden valamire való városában megfordult társulatával, magyar, francia, olasz, német, cseh stb. nyelvű lapok elismerő nyilatkozataiból ésdicséző oklevelekből gazdag gyűjtemény van Allessch birtokában, melyek sorából kiemelhetjük a Meszlényi Gy., Bende, Steiner rom. kath. püspököknek valóban az elragadtatás hangján írt bizonyítványait, melyben a vallásosság élesztésére hathatós voltát ez előadásoknak készséggel ismerik el. Hiszszük, hogy Verseczen is általános lesz iránta az érdeklődés.

Új takarékpénztár. Klopodia községben egy „Népbank mint szövetkezett alakított, melynek alakuló közgyűlése f. hó 22-én tartott. Az intézet 1200 drb. üzletrészt bocsát ki, melyből 1000 drb. már jegyezve van. Az intézet vezetésére megválasztottak: igazgató: Jauza Vincze, lelkész; aligazgató: Kiss Varga János, jegyző; pénztárnok: Keppel János földbirtokos; könyvelő: Miklós Dénes, postamester. A felügyelő bizottságba: Gémesi Károly, báró Baich urad. intézője és Kadlec Ferencz, lelkész. Intézeti ügyész: Dr. Dajkovits István.

A béke-egyesület karácsonyi szözeata. A most megalakult magyar béke-egyesület kará-

csony napján, a béke ünnepén felhívást tett közé, a melyben felszólítja a társadalom minden rendű és rangú tagjait, hogy álljanak be a tagjai közé. »A béke magyar barátaihoz fordulunk — így szól a felhívás — hogy nagy eszményeink miúel tágabb körben való terjesztése érdekében egyesületünk tagjai legyenek. A Magyar Béke-egyesületre magasztos állandó törekvésén kívül az a feladat is vár, hogy a nemzetközi békekongresszust, melynek résztvevői a legkiválóbb személyiségek sorából kerülnek elő, a millénium alkalmából Budapestben fogadja. Hogy ezt méltón megtehesse és hogy az eszmének terjesztéséhez szükséges eszközöknek ne legyen híján, arra szolgálnak a tagsági díjak. Az évi fizetés tetszés szerinti, de legalább egy forint. Alapító tag az, ki az egyesületnek legalább 50 frtot adományoz. Bejelentések intézendők az egyesület titkárához: Kemény Ferencz reáliskolai igazgató urhoz, (VI. lovagutca 18) vagy jegyzőjéhez: Kende Lajos urhoz, a Magyar leszámítoló- és pénzváltobank főtisztviselőjéhez (V. Dorottya-utca 6.), kik mindenemü felvilágosítással és nyomatott ismertetésekkel is készségesen szolgálnak. Tagsági díjak köldendők a »Magyar békebarátok egyesülete« részére: a pesti magyar kereskedelmi bankhoz (V. Dorottya-utca 1. szám) esetleg budapesti fiókjainak egyikéhez. A felhívást az egyesület elnökségének és választmányának tagjai írtak alá.

A temesvári kereskedelmi és iparkamara czimtára. A temesvári kereskedelmi és iparkamara tudvalevőleg jövő évi jelentését gyarai, pézintézetei, kereskedői és iparosai czimtarával egészíti ki, mely czimtar a bejegyzett czégeket külön fogja feltüntetni és a kerület országos vásárainak, vasut-, hajó-, posta- és távirad-állomásainak jegyzékét fogja tartalmazni. A február hó végén megjelenő czimtar ára 1 frt. 20 kr-ban lett megállapítva. Minthogy csak a megrendeléseknek megfelelő számú példányok fognak nyomtatni, figyelmeztetjük kereskedő közzeinket, hogy a megrendelést kellő időben, legkésőbb január hó közepéig eszközöljék. A megrendelés legczélszerűbben az előfizetési összeg (1 frt. 0 kr.) postautalvánnyal beküldése által történik. A pénzküldemények a temesvári kereskedelmi és iparkamara titkári hivatalához czimzendők.

Irodalom.

Egy napilap, egy könyvtár, egy illusztrált folyóirat. A legolcsóbb fővárosi napilap kétségte- lenül a Magyar Ujság, melynek főszerkesztője Fenyvessy Ferencz dr., felelős szerkesztője pedig Kende Zsigmond. Olcsósága mellett egyike a leg-érdekesebb, legértelmesebb lapoknak, mely gyors és megbízható információk mellett, kiváló szép-irodalmi dolgokat is nyújt olvasóinak. Előfizetési ára e minden ízében libe rális lapnak egy évre 12 frt, félévre 6 frt, negyedévre 3 frt, egy hónapra 1 frt; egyes számának ára a vidéken 5 kr. Ez olcsó ára mellett a Magyar Ujság előfizetői rend- kívül kedvezményekben részesülnek, a mennyi- ben díjtalanul megkapják a Magyar Ujság könyv- tárának kiadványait, havonként egy kötet regényt, azonkívül a »Budapesti Látogatók Lapja« című havonként megjelenő, díszes illusztrált folyóiratot. Szóval: a »Magyar Ujság« bátran elmondhatja magáról, hogy a legolcsóbb napilap. Szerkesztő- sége Budapestben, Vármegyeház-utca 11. sz. a., ki- adóhivatala pedig Gránátos-utca 1. sz. alatt van.

Az én Ujságom. Ugy ismeri a magyar gyer- mekvilág, a magyar közönség Pósa bácsinak a gyermeklapját. Az én Ujságomat, mint a legjobb, a legterjedtebb és a legolcsóbb magyar gyer- meklapot. Erre a jelzőkre méltán igényt tar- that a Pósa bácsi ujságja. Annyi gondnal, annyi szeretettel van szerkesztve, az ára pedig olyan csekély, hogy nem csodáljuk, ha ott van az minden házban a hol gyermekek vannak. Mese, vers, rege, monda, tréfa, ismeretterjesztő apró- ságok' mulattató apróságok, szövegnél-szebb ké-pek kedves, tarka változatoságban követik egymást Az én Ujságom-ban, s kell-e még en- nél több a gyermekeknek? — A játékok meg- unja, de Az én Ujságom-at minden héten örö- mel türelmetlenül várja. Annyi mulatságot, mes- sét hoz neki Az én Ujságom egy száma, a mennyi felér minden játékkal. — Jarassa minden szülő a gyermekének ezt az aranyos ujságot. Az ára negyedévre csak 1 frt s azért tizenharm- szor szerez örömet a gyermeknek. — Az új negyed, az új évkor kezdődik, legczélszerűbb tehát moét posta utalványon előfizetni, Az én Ujságom kiadóhivatalában Budapestben, Andrá- sy-ut 10. sz. Mutatványszámot is küldenek,

Magyar Lányok. Egy négyszáznyolcvan lapos nagy könyv fekszik elöttünk tele olvas- mannyal, képpel. A kötetet Tutsek Anna, Pósa

Lajos közreműködésével szerkesztette, a közle- ményeket a legkiválóbb magyar írók írták, a rajzok jó része hazai művészek munkája és mindez fiatal magyar lányoknak íródott, készült. — Egy ilyen kötetet, egy ilyen folyóiratot bi- zonyára nem kell bővebben ajánlani a magyar közönségnek. Mikor most egy éve megindult a Magyar Lányok, igazi örömmel, lelkesedés- sel fogadták a magyar fiatal lányok, s ma már alig van lányos ház, a hová nem járna ez a kitünő ujság. — Hétről-hétre minden vasárnap pontosan beköszönt olvasóihoz, kik örömmel és szeretettel várják lapjukat. A legkiválóbb magyar írók munkatársai a Magyar Lányok-nak, köz- leményei a fiatal lányok értelmi és érzelmi vil- lágához szólnak. Beoltják a fiatal leány lel- kébe a szének, a jónak, a nemesnek szeretetét, finomítják izlésüket. A magyar Lányok egész tárháza a legszebb olvasmányoknak. Hosszabb- rövidbebb elbeszélés, leírás, monda, vers, szebb- nél szebb kép felváltva követi egymást. de nem hiányoznak az ismeretterjesztő közlemények sem. Művészet, zene, irodalom, háztartás, kertészet, konyha, kézi munka, női foglalkozások, divat stb. rovataival megbecsülhetetlen szolgáltatára van a magyar lányoknak. Az előfizetési ára ne- gyedévre 1 frt 50 kr. Megrendelhető a Magyar Lányok kiadóhivatalában Budapestben, Andrá- sy-ut 10. sz. — Legczélszerűbb posta utalványt használni a megrendelésre. Az új negyed január 1-én kezdődik.

A söllyomvadász. Ez a című annak a bájos fest- ménynek, melynek remek másolatát az Egyetértés kiadóhiva- tala ingyen küld meg minden kinek, aki a »Röptében a Nagyvilág körül« című pompás díszművet megvette. Bájos arcú hölgy remek almásszürke lovon magára tartja sölly- márt, mely kiterjesztett szárnyakkal éppen elreptülni készült. Oldalt egy fadóportnál áll a hölgy apródja. Az egész kép rendkívül kedves benyomást tesz a szemlélőre. A kép kivi- tele igazán művészi, minden színárnyalat meglepő finom- sággal és hűséggel van visszaadva s ily művészi kiviteli kép a művészi kiviteli kép a műkereskedésekben legalább is annyiba kerülne, mint az egész díszmű a képpel együtt. Az Egyetértés kiadóhivatala e mű kiadásával igazán dicse- res munkát végzett, mert a magyar könyvpiacon ily értékes s a mellett olcsó mű eddig még nem volt kapható. Érdekes- nek tartjuk megemlíteni, hogy eddig a műből 3 kiadás fo- gyott el 20,000 példányban s a negyedik most elkészült ki- adás pompás díszkötésben a karácsonyi könyvpiacon legkelen- dőbb újdonságának ígérkezik. Egy díszkötésű példány ára 6 frt. 50 kr. A jusalomkép elküldésért csomagolási- és pos- taköltség fejében külön 50 kr. fizetendő. Megjegyezzük még, hogy a jutalomképhez díszes keretek is kaphatók rendkívül olcsó eredeti gyári áron 10 frtért, 6 frtért 5 frtért.

Szerkesztői levelezés.

G—cz K—ly. Kassa. Megkaptuk? Köszön- jük. Nagy kár, hogy előbb nem érkezett, de így is fel fogjuk használni. Üdvözlét;

K. R., Nagyvárad. Tudunkkal még most is Zilahon működik. N—gy-ot a szünidőben ke- restem Kolozsvárott, de éppen akkor Tordán időzött az apósánál.

— **Többeknek.** Mi magunk elfoglaltságunk miatt nem vehettünk részt a kaszinó alakuló közgyűlésén. A felszólaló ügyvédet igen sokan félreértették. Ő német nyelven azt indítványozta, hogy az ügyvitel »német nyelvű« is legyen, Ennyit az objectivitás érdekében.

Nyilttér.

Foulard-selyem 60 krtól 3 frt 35 krig méterként — japáni, chinai, s. a. t. a leg- újabb mintázzal és színekben, u. m. fe- kete, fehér és színes Henneberg se- lyemet 35 krtól 14 frt 65 kr méterként sima, csinos, koczkázott, mintázzottakat damasztot s. a. t. (mint egy 240 különböző minőségben és 2000 szín és mintázzal s. a. t. postabár és vámentesen a hához szállítva és mintákat küld postafordultával: Henneberg G. (cs. k. udvariszállító, selyemgyára Zürichben. Svájcba czimzett levelekre 10 kros, és levelező la- pokra 5 kros ragasztandó. Magyar nyelven írt megrendelések pontosan elintéztetnek.

175. sz. — Eln. 1895.

Felhívás.

Egy árvaházi alap létesítése céljából al- talam több év előtt megindított és folytatott törekvéseim oly kedvező sikert eredményeztek, hogy ezen alap javára eddig már egy 21,900 forint 78 krnyi összeg van a helybeli takaré- pénztárban gyümölcsözőleg elhelyezve, mely összegnek lényeges része az újévi üdvözlétek megváltásából származik.

Ezen kedvező eredmény által felbuzdítva, bátorkodom a közelgő 1896. ujev alkalmából is Versecz város tisztelt polgárságához fordulni oly kérrsel, miszerint eme jótékony célra az 1896. ujevi üdvözleteket is bármely csekély összeg által megváltani sziveskedjék, mely összeg az érintett célra fordíthatni és nyilvánosan nyugtáztatni fog.

A megváltás eszközölhető a rendörkapitányságnál, a „Délvidék“, a „Werschetter Gebirgsbote“, a „Neue Werschetter Zeitung“ és a „Szerpsztvo“ kiadóhivatalában, a hol a megváltási jegyek ki fognak adatni.

Verseczen, 1895. december hó 10-én.

Polgármester helyett:

Weifert Károly, főjegyző.

Zéh-féle színház Versecz.

Csak 3 előadás.

Szerdán 1896. január hó 1-én, vasárnap január 5-én és hétfőn január 6-án:

A nagy kiengesztelődési áldozat a Golgothán Jézus szenvedése és halála.

Előadva:

Allesch Ede vezetése alatti ó-bajor passió-társaság által.

Első szakasz:

Ábrahám áldozata.
Az elbujdosás Egyiptomba.
Jézus gyermekkora.
Jézus megkeresztelése a Jordánban
A bevonulás Jeruzsálembe.
Az utolsó vacsora.
Jézus az olajfák hegyén.

Második szakasz:

Jézus Kajfás előtt.
Péter megtagadása az udvaron.
A megkoronázás és megostorozás.
Jézus Pilátus előtt.
A fájdalmas út.
A keresztre feszítés.
A keresztről leemelés.
A sirba tevés.

Záradékol: Jézus dicsőséges feltámadása halottaiból. Megváltásunk pecsétje.

Helyárak: Alsó erkélyszék 80 kr., Felső erkélyszék 60 kr., Tálaszék 1-56 sz. 60 kr., a többi 50 kr., Földszint 40 kr., Katona és gyermekjegy 30 kr., Karzat 20 kr.

Kezdeté 1/2 8 órakor.

Jegyek előre válthatók özv. Kirchner könyvkereskedésében és este 7 órától a pénztárnál.

Vasárnap január 5-én délután 4 órakor rendkívüli előadás. Ezen előadáson deákok és gyermekek félárát fizetnek.

8025. sz. — 1895. tjkv.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Jorgovits János és Jorgovits Anna verseczi lakosoknak Kresza Antal bpesti Tichy Mária nagy-szredistyei lakosok elleni végrehajtási ügyében 350 frt. tőke, ennek 1892. évi július hó 15-ik napjától járó 6% kamata, 22 frt. 20 kr. eddigi, 12 frt. 65 kr. jelenlegi és a még felmerülő költség kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Nagy-Szredistye község 36 sz. tjkvben írt Kresza Anna és Kresza Antal tulajdonát képező A I 46 hrsz 45 ösz. sz. egész ház 201 frtban, A I 385 hrsz. egész ingatlan 37 frtban (az 1881. évi LX t.-c. 156 § alkalmazásával) továbbá a nagy-szredistyei 110 sz. tjkvben felvett A I 1004 hrsz. ingatlan feleréze 176 frtban megállapított kikiáltási árban 1896. évi január hó 28-ik napján délelőtti 9 órakor Nagy-Szredistye községi előjárásági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenné, az árverésre kitűzött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 20 frt, 10 kr. 3 frt 70 kr. és 17 frt 60 kr. készpénzben vagy az 1881. 60. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyam-

mal szám. s az 1881. évi nov. 1-én 3333 sz. a. kelt I. M. ren. delets. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldetéséhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbírósi íródjában és a fentnevezett község előjárásági irodájában megtekinthetők.

Verseczen, 1895. évi október hó 19-ik napján.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

7101. sz. — 1895. tkvi.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Popovics Miklós verseczi lakos végrehajtásának Klepan Koszta egy is mint kk. Klepan George gyámia temes-miklósi lakosok elleni végrehajtási ügyében 600 forint tőke, ennek 1895. évi április hó 1-től járó 6% kamatai, 47 frt 25 kr. eddigi, 14 frt. 65 kr. jelenlegi, ugy szintén a esatlakozást nyert Szirbu György és Szirbu Szavetta 150 forint és 900 frt. tőke s jár. iránti követelése kielégítése végett az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Vljakoveci község 407 sz. tjkvben írt A I 841 a (1203-1204),

1358/a, 1448, 1928/a, 1094/a, 2316 b hrsz. ingatlan 415 frtban továbbá a Vljakoveci 408 sz. tjkvben felvett A I 844 b, (1203-1204), 1358 b, 1928 b, 2094 b, 2316 a hrsz. ingatlan, 415 frtban; továbbá a Vljakoveci 401 sz. tjkvben felvett A I. 844 b; (1203-1204) 1358 b; 1928 b; 2094 b. 2316 a hr. sz. ingatlan 415 frt. — kiban, megállapított kikiáltási árban 1896. évi január hó 20-ik napján d. e. 9 órakor Vljakovezen a községi előjárásági irodában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenné, az árverésre kitűzött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 41 frt 50 kr. és 41 frt 50 kr. készpénzben, vagy az 1881. évi 60. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi nov. 1-én 3333. sz. a. k. igazságügyminiszteri r. 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. törv.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. jbiróság telekknvi irodájában és a fentnevezett község előjárásági irodájában megtekinthetők.

Verseczen, 1895. évi október hó 12-ik napján.

Kir. járásbírósi hatóság.

József főherceg ő esász. és kir. fensége udvari szállítója.

Fülöp szász Coburg-Gothai herceg kir. fensége szállítója.

Sürgöny-cím: **Gottschlig Budapest.**

Telefon 57-86.

GOTTSCHLIG ÁGOSTON



tea-, rum- és cognac-
nagykereskedő
BUDAPEST.

Központi iroda: IV., Váci-utca 4. szám.

RAKTÁRAK:

IV., Váci-utca 6. sz. „a Mandarinhoz“
a Városház tér mellett

VI., Andrássy-út 23. „Hong-Cong városához“
a kir. opera átellenében

IV., Egyetem-tér, Egyetem-utca sarkán, a „Japán nőhöz.“

KIVITELI PINCZÉK.

X. Kőbánya, Füzér-utca 9. szám.

Bizományi raktár Verseczen:

Weifert G. A. urnál.

Közvetlen behozatalu valódi kínai és orosz karaván teák, Jamaica, Brazíliai és Cuba-rumok francia cognacok, likőrök a legfinomabb minőségben, eredeti csomagok és palackokban, eredeti árak mellett. **Arjegyzék ingyen és bérmentve.**

„Képes Családi Lapok.“

A legol sóbb és azért a legelterjedtebb képes hetilap! Megjelenik minden héten hó szépírodalmi és ismeretterjesztő tartalommal és külön beköthető regény melléklettel.

Havonként kétszer „Hölgyek Lapja“ című félféves mellékletet ad, párisi divatképekkel és hó divat tudósítással.

A „Képes Családi Lapok“ olyan szellemben és irányban van szerkesztve, hogy ifju és öreg külön s együttvéve élvezettel olvashatja.

A „Képes Családi Lapok“ ba a régi és újabb iró és költői gárda minden számottevő tagja dolgozik. mesítő olvasmányok. Irányzikkveival a társadalom minden kérdésére kiterjeszkedik. Orvosi és egyéb cikkei pedig tanulságosak.

A „Képes Családi Lapok“ minden évben négy regényt ad mellékletül, még pedig csinos és érdekes borítékkal, éves előfizetőinek.

A „Képes Családi Lapok“ borítéka szellemes és szórakoztató csevegések, illetve kérdések és feleletek tárháza.

A „Képes Családi Lapok“ előfizetői díjtalanul közölhetik gondolataikat az „előfizetők p. tájában“.

A „Képes Családi Lapok“ képi lehetöleg alkalomszerűek, díszesek és tanulságosak.

A „Képes Családi Lapok“ 1896. január első számával XVIII-ik évfolyamába lép.

Ez újévi számában következő érdekes és kiváló közlemények jelentek meg:

Csendes világ, regény, Beniczky Bajza Le. költő; Evfordulón, költemény, Jambor Lajostól; Régi után, vig morolog Oláh Györgytől; Hogyan ruházkodjunk télen? orvosi cikk, dr. Fodor tanártól; Bál Rudnyánszky Gyulától; Boldog újév! életkép, Meretzayné Kavoss Imától; Megnyugtató történet, freskó Krudy Gyulától; En is! regény, Tolnay Lajostól.

Mutatószámokat bármikor szívesen küld a „Képes Családi Lapok“ kiadóhivatala Budapest Vadász-u 14. saját házában.

Előfizetési árak

A „Képes Családi Lapok“-ra a „Hölgyek Lapja“ című divatlappal és a regénymelléklettel együtt:

Egész évre	6 forint
Fél évre	3 forint
Negyed évre	1 forint 50 kr.

FIGYELMEZTETÉS.

A ki 3 új előfizetőt gyűjt s az előfizetési összeget egyszerre beküldi, annak elismerésül egy díszes emlékkönyvet küld a kiadóhivatal.

Kérjük az előfizetések megújítását, s lapunknak az ismerősök köreiben terjesztését.

A ki az egész évre szóló hat frtnyi előfizetési összeget 80 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküldi, annak elismerésül 4 regényt küldünk; a ki 3 frt. előfizetési összeget merésünk jeléül, és a ki csak 1 frt. 50 krnyi negyedévi előfizetési díjat 20 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküld, annak a kiadóhivatal egy regényt küld jutalmul.

Előfizetéseket (a hónap bármely napjától) elfogad a „KÉPES CSALÁDI LAPOK“ kiadóhivatala, Budapest, Vadász-utca, 14. szám.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása. Versecz.